

---

ICANN71 | Виртуальный форум по политике - Составление коммюнике GAC (2 из 4)  
Среда, 16 июня 2021 года - 14:30 - 16:00 CEST

GULTEN TEPE: Приветствую вас на заседании GAC ICANN71 " Составление коммюнике(b)", среда 16 июня в 12:30 UTC. С целью экономии времени я хотела бы предоставить слово Председателю GAC Манал Исмаил (Manal Ismail).

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, и спасибо всем, что вы вернулись. Я надеюсь, что мое соединение останется стабильным до конца наших сегодняшних обсуждений. Прошу прощения за частые обрывы связи. У нас на экране коммюнике. Пожалуйста, предупреждайте меня о новых текстах, которые необходимо зачитать вслух.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, возможно, мы можем прокрутить вниз до раздела последующих шагов по предыдущим рекомендациям, где у нас есть новый текст о рекомендациях по анализу ССТ, а затем пройти (неразборчиво).

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, отлично. И я попробую сделать это с выключенным видео, возможно, это улучшит связь и сделает звук лучше. Прошу прощения и за это. Итак, в разделе "Рекомендации по анализу ССТ",

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

текст, и это теперь в разделе "Последующие действия в связи с предыдущими рекомендациями", теперь гласит: В свете конструктивных обсуждений, состоявшихся с Правлением и широким сообществом ICANN на ICANN71, GAC рекомендовал на ICANN70, а именно в пункте 1 раздела 6 и оценочном отчете от 12 мая 2021 года, GAC будет стремиться к следующему: Обсуждения с Правлением, корпорацией и коллегами из сообщества относительно создания интерактивного инструмента отслеживания до ICANN 72, который отмечает текущий статус рекомендаций CCT, указанных в рекомендациях GAC с ICANN70, чтобы конкретно работать с корпорацией ICANN org и SO/AC для обеспечения полного выполнения рекомендаций с существующими gTLD и gTLD, введенными через любой последующий процесс подачи заявок.

И вот список рекомендаций, на которые даны ссылки: 5, сбор данных о вторичном рынке, 9, затраты на защитную регистрацию, 14, [читает] стимулы для принятия проактивных мер по борьбе со злоупотреблениями, 15, предотвращение систематического использования конкретных регистраторов или регистратур для злоупотреблений безопасностью DNS, 17, цепочка сторон, ответственных за регистрацию доменных имен gTLD, 26, регулярные исследования затрат, необходимых для защиты торговых марок в gTLD, и программа безвозмездной помощи. Найджел, пожалуйста, вам слово.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Добрый день, спасибо. Да, Манал, извините, просто пытаюсь вернуться. Я все еще работаю над этим текстом. Я хочу добавить

---

пару пояснительных абзацев в конце, чтобы было понятно, откуда взялись эти рекомендации. Так что если вы можете дать мне еще полчаса или около того, я постараюсь это сделать. Немного сложно делать все одновременно, но да, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Найджел, я полностью понимаю вас в том, что касается участия в заседании и изучения текста. Читая его сейчас, мы просим провести обсуждение с Правлением, корпорацией и коллегами из сообщества о создании интерактивного инструмента отслеживания до ICANN 72. Я не уверена, что это именно то, о чем мы просили, о чем мы просили в нашей предыдущей рекомендации. Извините, что продолжаю возвращаться к этому вопросу, но я знаю, что они разобрали все, что там есть, по рекомендациям Правлению и последующим шагам по рекомендациям Правлению, и это помещено в этот реестр запросов на действия, который отслеживает все запросы или рекомендации, которые получает Правление.

И я просто смотрю с другой стороны стола, подходит ли это как повторение. Извините... Я буду рада услышать другие соображения от коллег из GAC, которые также знакомы с этим, имеют опыт работы с этим... или персонала поддержки, если это будет точным повторением предыдущей рекомендации GAC. В любом случае, я рада подождать, пока текст не будет окончательным, но пока я просто отмечаю это. И Фабьен, если мы можем перейти к другим частям, которые были изменены.

FABIEN BETREMIEUX:

Я полагаю, что, возможно, мы сможем вернуться к важным вопросам. У нас есть новый подраздел, точность, 3, новый текст, который мы еще не рассматривали, а затем последующие раунды и новые gTLD.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Итак, раздел о точности на экране, мы можем начать

с точности. И спасибо, Гюльтен, я буду читать помедленнее, и прошу прощения у наших переводчиков. В разделе "Точность" текст гласит: GAC хотел бы повторить, что поддержание точных и полных данных о регистрации доменных имен является важным элементом в предотвращении и смягчении последствий злоупотреблений DNS. Поэтому GAC придает особое значение проверке и подтверждению административных данных регистратурами и регистраторами в соответствии с их договорными обязательствами и поддерживает строгий мониторинг и обеспечение выполнения таких договорных обязательств со стороны ICANN. GAC продолжит активно участвовать в работе над точностью в рамках сообщества ICANN в попытке решить проблему [читает].

В этом контексте GAC поддерживает скорейшее начало работы GNSO над вопросами точности и просит принять в ней участие вместе с другими заинтересованными сторонами, чтобы представить различные точки зрения на эти вопросы. Мы поддерживаем мнение, что масштаб работы должен быть шире, чем соблюдение GDPR и соответствующих режимов защиты данных, и охватывать более широкий круг вопросов, относящихся к точности регистрационных данных.

---

И спасибо [неразборчиво] за замечание о том, что вы корректируете - извините, давайте оставим текст на экране, я вижу, что Сьюзан просит немного времени для рассмотрения, и я вижу руку Оливье, пожалуйста.

ЕВРОКОМИССИЯ: Спасибо, Манал. Поскольку мы рассматриваем раздел о точности, [неразборчиво] злоупотребление DNS.

ОРАТОР: Подраздел 1, вопросы, важные для GAC.

ЕВРОКОМИССИЯ: Да, точно, раздел 1, извините. Предложение, мы выделяем предложение и не обязательно ссылаемся на [неразборчиво], так что оно может звучать так: GAC признал важность того, чтобы регистратуры и регистраторы соблюдали договорные обязательства ICANN, и мы можем остановиться здесь, не начиная другой абзац, продолжая следующим предложением, в то же время - продолжая - это предложение. Или мы могли бы дважды повторить важность точности. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Оливье, за предложение. И я обращусь за подтверждением к Японии. Я думаю, что этот текст пришел от Японии, поэтому я надеюсь, что это нормально. И удаление должно быть дополнено текстом в следующем абзаце. Так что если всех это

---

устраивает, я думаю, мы можем двигаться дальше. Фабьен, пожалуйста.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, если можно, для ясности, может быть, нам стоит поменять номера разделов местами и сделать так, чтобы раздел 1 был посвящен gTLD, раздел 2 - злоупотреблениям DNS, а затем точность и все остальное под тем же номером, чтобы темы были ближе друг к другу? Это просто предложение для удобочитаемости.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно, конечно, давайте сделаем так.

FABIEN BETREMIEUX: Итак, Манал, подождите, пока мы не подтвердим - потому что если мы переместим текст - [неразборчиво]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, я не смогла все хорошо расслышать.

FABIEN BETREMIEUX: Я просто предложил изменить порядок после того, как текст будет подтвержден, просто для ясности [неразборчиво].

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: И пока мы не получим подтверждения из Японии, возможно, мы сможем оставить зачеркнутое. Итак, что еще нужно прочитать? Я думаю, там была часть в разделе "Последующие раунды"? И это

---

гласит: GAC заметил сложности в отслеживании выполнения тех рекомендаций CCT, которые Правление передало части сообщества, включая GNSO, и приветствует предложение представителя Совета GNSO в GAC запросить брифинг у GNSO, чтобы обсудить, как именно они выполнили рекомендации CCT RT. Комментарии? Итак, кроме части, касающейся рекомендаций CCT, что еще необходимо сделать?

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, по EPDP Фаза 2 ODP, номер 4 здесь, есть цитата в тексте этого раздела, и поэтому мы просто задались вопросом, должен ли быть источник, который должен быть процитирован здесь или намеренно, что он не указан. Просто для уточнения, я полагаю, что выделенная здесь цитата взята из пленарного заявления GAC, я полагаю, так что просто комментарий, что мы должны [неразборчиво]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, что обратили на это внимание, Фабьен. Можем ли мы получить ответ от наших авторов? И во всех случаях, я думаю, было бы хорошо подтвердить источник, и я вижу, что Лорин подтвердила в чате, что это цитата, действительно, из заявления меньшинства.

FABIEN BETREMIEUX:

Хорошо, тогда мы можем добавить сноску, и мы предоставим эту ссылку в тексте, если это уместно.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, пожалуйста. Я продолжаю кивать с выключенным видео, извините [смеется].

FABIEN BETREMIEUX: Итак, я думаю, что в дополнение к подтверждению в разделе злоупотреблений DNS у нас есть [неразборчиво] для подтверждения внутренних вопросов, один из них - о будущих заседаниях GAC. Я полагаю, что раздел был отредактирован Великобританией.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Ага. Я не могу найти начало предложения, поэтому, возможно, с самого начала: Члены GAC обсудили планирование ICANN по возвращению к очным конференциям, включая вариант проведения гибридной конференции, сочетающей очное и виртуальное участие в ICANN 72. Сотрудники корпорации ICANN сообщили о предварительных результатах недавнего исследования различных участников публичных конференций ICANN...

GULTEN TEPE: Манал, извините, что прерываю вас, но мы получаем жалобы от переводчиков, поэтому могу я попросить вас читать немного медленнее, пожалуйста.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, конечно. Итак, сотрудники ICANN сообщили о предварительных результатах недавнего опроса предыдущих участников публичных конференций ICANN относительно возможностей и условий проведения гибридной конференции

---

ICANN 72. Несмотря на значительный интерес к возвращению к очным конференциям, члены GAC выразили необходимость убедиться, что любой переход к очным конференциям гарантирует - вместо слова обеспечивать - уровень справедливости для участников со всего мира, и что должны быть приняты меры для обеспечения мощных возможностей виртуального участия. Было высказано мнение, что виртуальный опыт работы во время пандемии сформировал положительные инновации в проведении конференций и что все будущие публичные конференции ICANN будут в основном гибридными, а не чисто физическими собраниями. Так что я думаю, что это разумное дополнение, а также разумная поправка. Есть комментарии? Я не вижу. Тогда вернемся к вам, Фабьен, по поводу всего, что еще не рассмотрено, кроме анализа ССТ.

FABIEN BETREMIEUX:

Извините, я имел в виду будущие заседания GAC, следующий раздел, раздел, который мы обсуждали - нам нужно подтвердить, что правка на экране здесь уместна, и также я хочу отметить, что мы предложили такую детализацию или перечисление этого раздела просто для ясности чтения. Раньше он располагался в строчку в пункте 1, 2, 3, поэтому мы предложили такой формат, чтобы его было легче читать.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Фабьен, что обратили внимание. Да, это именно то место, где у меня отключилась связь. Так что спасибо, что отметили. Я думала, мы собирались вставить название опроса как есть? Мы

---

договорились по-другому? Прошу прощения. Я пропустила эту часть.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, может быть, до того, как Лорин или [неразборчиво] появится в сети для этого - редактирование было предложено Лорин; я полагаю, мы ожидаем подтверждения по этой части.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, я просто пытаюсь убедиться, что мы отражаем это точно. Потому что я думала, что когда мы дали точное название, оно было другим. Я прокручиваю вверх в чате. Итак, заголовок... так это заголовок... он гласит: ICANN, GDPR и WHOIS, опрос пользователей три года спустя.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, просто хочу отметить, что Лорин...

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, Лорин, пожалуйста, продолжайте.

LAUREEN KAPIN: Не беспокойтесь, трудно уследить за всем. Это было просто предложенное решение для устранения озабоченности, высказанной нашими коллегами из Европейской комиссии. Для ясности, это не совсем точное название документа, но я думаю, что оно точно отражает содержание презентации и исследования, которое было посвящено влиянию временной спецификации на

---

доступ к данным. Таким образом, это был ответ на озабоченность, выраженную Европейской комиссией, поэтому это предложение отвечает на их озабоченность. Если вы считаете, что это создает неверное отражение, то мы можем обсудить это дальше, но я думаю, что это отражает содержание фактического обсуждения и фактического исследования.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Лорин, за разъяснение. Итак, если это точное отражение того, что было в опросе, но не обязательно точное название, тогда, я думаю, мы можем оставить это. Извините, только что прочитала в чате, Япония: Я хотел бы [неразборчиво] о злоупотреблении DNS и точности. Конечно, мы вернемся к вопросу о злоупотреблении DNS и точности. Спасибо, Япония. Итак, если здесь больше ничего нет, может быть, мы перейдем к злоупотреблению DNS.

ЯПОНИЯ: Спасибо, Председатель. Если можно, я ценю предложение Оливье о [неразборчиво] предложении о злоупотреблении DNS для точности, и я понимаю, что намерение о презентации включено в этот текст, и я хотел бы добавить несколько слов к предложению о точности. Итак, можно перейти к разделу о точности? Да, спасибо. И я бы хотел добавить, что второе [неразборчиво] первого абзаца, я бы хотел, чтобы предложение первого абзаца было таким: Поэтому GAC придает особое значение исправлению и проверке и валидации регистрационных данных регистратурами и регистраторами,

---

включая номер телефона. Я хотел бы отразить предложение в этом разделе о злоупотреблении DNS: Регистратуры и регистраторы, включая номер телефона. То есть мы предлагаем корректировать и проверять телефонные номера владельцев доменов. Поэтому я хотел бы оставить слова в этой части.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Простите, я не совсем поняла. То есть сначала вставляется слово исправление?

ЯПОНИЯ: Исправления.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, у нас есть это на экране. И вы предлагаете включить номера телефонов после регистратур и регистраторов?

ЯПОНИЯ: Да, я хотел бы добавить в качестве примера того, что регистраторы должны проверять или исправлять.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Я думаю, что это немного подробно, но я в руках у всех, если все согласны. И я думаю, даже если мы собираемся включить это, может быть, после регистрационных данных, а не после регистратур и регистраторов, если это то, что вы имеете в виду? Если есть согласие... Я вижу, что Дания согласна, что это слишком подробно, и я вижу, что Крис поднял руку. Пожалуйста.

CHRIS LEWIS-EVANS: Крис Льюис-Эванс (Chris Lewis-Evans), для протокола. Да, я думаю, что, возможно, это слишком подробно, но, может быть, чтобы устранить некоторые беспокойства, мы можем сказать о проверке всех регистрационных данных? А не только регистрационных данных. Не знаю, поможет ли это.

ЯПОНИЯ: Это Томоя Оучи (Tomoya Ouchi). Я понимаю, что формулировка "включая номера телефонов" слишком подробна, поэтому мы можем удалить эту формулировку. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Япония, за вашу гибкость, и спасибо, Крис, за предложение. Есть еще комментарии? Я думаю, что пока у нас осталось - Оливье и затем Сюзан.

ЕВРОКОМИССИЯ: Спасибо. Только одно небольшое предложение - поместить "исправление" после верификации и валидации. По логике, я считаю, что вы проверяете, а затем исправляете. Небольшое предложение.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Оливье, имеет смысл. Сюзан, Соединенные Штаты?

США:

Да, спасибо, Председатель. Мы хотели бы обратить внимание на последнее предложение в пункте о точности. Кажется... Таким образом, мы поддерживаем мнение, что масштаб работы должен быть шире, чем соблюдение GDPR и соответствующих режимов защиты данных, и охватывать более широкий круг вопросов, относящихся к точности регистрационных данных. Просто вопрос для Европейской комиссии по этому поводу. Итак, формулировка предполагает, что масштаб работы должен быть шире, но она не уточняет, что именно должна охватывать эта работа. Поэтому было бы полезно услышать от комиссии более подробную информацию о том, каким должен быть этот масштаб работы. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Сьюзан. Европейская комиссия?

ЕВРОКОМИССИЯ:

Спасибо, Манал, и Сьюзан за комментарии. Я думаю, что это результат дискуссии, которая состоялась с GNSO. Следует ли сузить рамки исследования до вопроса о соответствии GDPR и, возможно, другим режимам защиты, или же нам следует провести более широкое обсуждение. И я думаю, что эта более широкая дискуссия... Я имею в виду дискуссию о точности, которую мы обсуждали сегодня утром, существовала и до GDPR. Так что она связана не только с GDPR.

Но чтобы привести примеры того, что можно было бы охватить, я думаю, что, например, она должна охватывать вопрос точности неперсональных данных, которые не охватываются GDPR. Если вы

---

говорите о соответствии GDPR, то вы говорите о персональных данных, которые являются сферой действия законов о защите данных. Тогда, возможно, есть возможность обсудить более общий вопрос о том, почему важно иметь точность регистрационных данных для законных [неразборчиво] искателей с целью защиты кибербезопасности, для правоохранительных органов, защиты прав интеллектуальной собственности. Таким образом, это два элемента, которые, я думаю, также будут охвачены в масштабе, неперсональные данные, но также почему важно, чтобы точность была обеспечена для различных пользователей, которые запрашивают доступ к регистрационным данным. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Оливье. Итак, Сюзан, это решает вашу обеспокоенность; это отвечает на ваш вопрос?

США: Да. Спасибо, Оливье, и спасибо, Манал. Я думаю, что проблема в том, что в том виде, в котором это сформулировано, это может быть воспринято как слишком широкое понятие. Может быть, проще было бы подчеркнуть, что все регистрационные данные должны быть просто... должны быть точными?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Оливье? Есть возражения против того, чтобы оставить это, все регистрационные данные точны?

---

ЕВРОКОМИССИЯ: Извините, но я не понял предложения в этом абзаце.  
Извините, это я, но я не понял.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что Сюзан, да, пожалуйста, продолжайте.

США: Возможно, будет полезно, если мы потратим некоторое время на то, чтобы предложить некоторые редакции, если вы не против, если мы сможем вернуться к этому вопросу, в случае, если мы обратимся к другой, еще не решенной части текста. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Сюзан, принято к сведению. Так что мы будем ожидать редакции от США по этой части. Еще какие-нибудь комментарии? Я полагаю, что поднятые руки - это предыдущие запросы. Хорошо. И снова к вам, Фабьен, если есть что-то еще, что мы должны обсудить.

FABIEN BETREMIEUX: На данный момент мы ожидаем окончательной доработки текста рекомендации по анализу ССТ. В остальном, я мог бы указать на одно предложение, которое мы внесли как персонал поддержки GAC в разделе 5: важные вопросы, фаза 2а EPDP, где мы добавили аббревиатуру EPDP только для того, чтобы внести ясность в первое предложение заголовка, название раздела, и также оно гласит: Признает усилия руководства и сотрудников участников группы по разработке политики в разработке этих рекомендаций". И мы

---

понимаем, что участники и руководство - это участники PDP, а персонал - это политические группы, поэтому я просто хочу убедиться, что понимание правильное.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо за фактические предложения. Есть возражения по этому поводу? Я не вижу ни одного. И Найджел, Великобритания, говорит в чате, что это хорошо. Спасибо, Найджел, за подтверждение.

FABIEN BETREMIEUX: Итак, Манал, я полагаю, что... Найджел в чате указывает, что он завершил подготовку текста по анализу ССТ для чтения.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Тогда я сделаю паузу на минуту или около того, пока... уже есть? Хорошо. Хорошо, тогда давайте пройдемся по новому тексту. Пересмотренный текст в разделе "Рекомендации по анализу ССТ". Текст теперь гласит: В качестве последующих действий по рекомендациям ICANN GAC - извините. Повторюсь. В качестве последующих действий по рекомендациям GAC по Монреальским рекомендациям ICANN67 по анализу ССТ и последующим раундам новых gTLD, раздел 5.1.a, и в свете конструктивных обсуждений, которые состоялись с Правлением и широким сообществом ICANN на ICANN71, а также последующих рекомендаций GAC от ICANN70, а именно в пункте 1 раздела б, и учитывая оценочный отчет Правления от 12 мая 2021 года, GAC просит Правление предпринять следующее.

---

Спасибо, Винсент. Франция в чате указала, что ICANN в Монреале была ICANN 66, а не 67, что правильно. Спасибо, что признали это. GAC просит Правление предпринять следующее: Правление содействует до ICANN 72 обсуждению с корпорацией ICANN, GNSO, GAC и другими заинтересованными AC и SO создания комплексного и интерактивного инструмента отслеживания, который будет включать текущий статус рекомендаций CCT, указанных в последующих рекомендациях GAC с ICANN70.

Во-вторых, Правление содействует работе между Правлением, корпорацией ICANN, GNSO, GAC и другими заинтересованными SO/AC, чтобы обеспечить полное выполнение следующих рекомендаций в отношении существующих gTLD и gTLD, введенных в рамках любого последующего процесса подачи заявок. Сбор вторых [неразборчиво] данных, затраты на защитную регистрацию, стимулы к затратам в отношении новых gTLD для хороших участников, изменения в контрактах - для принятия проактивных мер, предотвращение систематического использования конкретных регистраторов или регистратур для злоупотреблений безопасностью DNS, определение цепочки сторон, ответственных за регистрацию доменных имен gTLD [читает], и я не уверена, это последнее? Мы можем прокрутить вниз?

И последняя - программа безвозмездной помощи. Что касается вышеуказанных рекомендаций, номер 5, номер 17 и номер 31 в настоящее время находятся на рассмотрении корпорации, а номера 9 и 12 были адресованы GNSO в свете SubPro PDP. И я вижу, что Хорхе поднял руку. Пожалуйста.

---

ШВЕЙЦАРИЯ: Спасибо, Манал. Хорхе Кансио (Jorge Cancio), для протокола. Извините, потому что я смотрел в текст, я полагаю, вы закончили чтение?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, я не видела часть на следующей странице. Поэтому я закончу ее, и мы сможем продолжить. Итак, в любом оценочном отчете, номера 5, 14 и 15 определены как нерассмотренные со следующими пояснениями. Номер 5, Правление понимает, что корпорация ICANN продолжает подготовительное планирование выполнения номера 5, наряду с другими рекомендациями по сбору данных. Номера 14 и 15. Правление поручило корпорации ICANN содействовать усилиям сообщества по разработке определения злоупотребления для обоснования дальнейших действий по этой рекомендации. Правление продолжает следить за дискуссиями сообщества по этому и другим аспектам борьбы со злоупотреблениями DNS, включая рекомендации группы по анализу SSR 2 и недавние рекомендации SSAC.

На этом я остановлюсь и вернусь к вам, Хорхе. Извините, продолжайте.

ШВЕЙЦАРИЯ: Большое спасибо, Манал. Хорхе Кансио (Jorge Cancio), снова для протокола. Я просто хотел упомянуть, поскольку не уверен, что это было видно всем, что я немного подправил формулировку,

---

предложенную Найджелом, я вижу, что он понимает, что это была дружеская поправка, и эти поправки были отмечены, чтобы быть как можно более точными, хотя Винсент уже заметил опечатку с номером конференции в Монреале. Так что это первое.

Второе - это формулировка "полное выполнение", которую я заключил в скобки, и я сделал замечание, потому что в Монреале мы говорили о полном выполнении, и Манал, как вы хорошо знаете, это вызвало много вопросов и разговоров с Правлением и Генеральным директором. Так что, возможно, мы хотим поразмыслить над этим, и на самом деле, может быть, мы хотим где-то указать, что при выполнении и обеспечении выполнения мы имеем в виду, наилучшие усилия, которые разумны и осуществимы до того, как новый раунд действительно начнется. Это второе замечание.

И третий комментарий касается формулировки, начинающейся со слов "относительно вышеупомянутых рекомендаций, номер 5 и 17, и так далее". По крайней мере, на мой взгляд, у меня сложилось впечатление, что это скорее информационного характера, своего рода представление о том, где мы находимся, наше понимание того, где мы находимся, и, возможно, нам не нужно это в самом тексте. Это можно было бы включить в сноску, но, возможно, у Найджела есть другое намерение относительно этого текста о статусе рекомендаций, который стоит сохранить в формулировке, раздела по последующим шагам по рекомендациям, поэтому я доверюсь его мнению по этому поводу.

Спасибо.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Хорхе. И просто читаю Луизу, Канада, в чате.

Спасибо, Найджел, за обновления в тексте и Хорхе тоже. Хотела поддержать конструктивное предложение Хорхе по обновлению текста, добавив что-то вроде выполнения в той мере, в какой это возможно, и с разумными усилиями. И я вижу, что Найджел подтвердил, что это имеет смысл, и поднял руку. Итак, Найджел, пожалуйста, вам слово.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да, большое спасибо, и спасибо Хорхе, Луизе и другим коллегам. Да, я думаю, что эта дополнительная формулировка имеет смысл, конечно, можно делать только то, что практично. Формулировка, которую я добавил, начиная "относительно вышеупомянутой рекомендации", конечно, является пояснительным текстом, который я считаю полезным. То есть, я не возражаю против того, куда она, так сказать, направлена, но я думаю, что она полезна в том смысле, что кто-то, читая коммюнике GAC - и это может быть включено в сноску, и я оставляю это на наше усмотрение - да, это может быть включено в сноску, но я думаю, что это полезно иметь, потому что это подчеркивает тот факт, что Правление рассмотрело и вернулось с этими параграфами после нашего, ICANN70 - и это было действительно в противоположность [неразборчиво] некоторым комментариям, которые были сделаны вчера. Поэтому я думаю, что полезно иметь это в письменном виде.

Спасибо.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Хорхе, Найджел и Луиза. Сначала я думаю, что предложенная редакция имеет для меня смысл, хотя Финн сомневается, нужно ли нам "с разумными усилиями". Так не достаточно ли сказать "реализация в той мере, в какой это возможно"? Что также имеет смысл. Итак, я буду ждать подтверждения. Что касается дополнительного текста - спасибо Хорхе, что отметили, что он может быть помещен в сноску, и Найджелу за разъяснение. Честно говоря, я думала, что это выходит далеко за рамки повторения... Я имею в виду, что если мы... когда мы выполняем последующие шаги по предыдущим рекомендациям GAC, мы просто ссылаемся на рекомендации, которые мы повторяем. И хотя все это имеет смысл для меня, я просто задаюсь вопросом, является ли это повторением предыдущих рекомендаций GAC. В связи с этим, я просто задаюсь вопросом, можем ли мы включить в последующие шаги по предыдущим рекомендациям GAC, мы прямо ссылаемся на рекомендации, которые мы повторяем, и, возможно, любой дополнительный текст, который мы можем поместить в разделе с вопросами, важными для GAC, что также вызывает обсуждение с Правлением, хотя, конечно, это не приводит в действие устав. Но я имею в виду, что Правление читает эту часть и обычно обсуждает ее с нами. Так что это просто предложение. Я не знаю, что думают все. Пожалуйста, поделитесь своими мыслями.

Итак, я не исключаю идею включить что-то в раздел "Последующие действия в связи с предыдущими рекомендациями GAC", но, возможно, минимальный текст со ссылкой на рекомендации, которые мы повторяем, но затем, я думаю, дополнительный текст может идти в разделе "Вопросы, важные для GAC". Опять же, это

---

просто предложение. Я сделаю паузу и посмотрю, есть ли какие-либо реакции на это, одновременно читая чат. Хорхе: Целесообразные и разумные усилия или наилучшие усилия - немного более гибкий вариант.

Спасибо за разъяснение. И, пожалуйста, вам слово.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Да. Спасибо, Манал. Хорхе Кансио (Jorge Cancio), для протокола. Прежде всего, что касается выполнимости или усилий, я думаю, если бы у нас здесь были эксперты-юристы, владеющие юридическим языком, они бы сказали нам, что да, выполнимым может быть практически все. Вопрос в том, являются ли усилия, необходимые для того, чтобы сделать что-то выполнимым, разумными или ожидаемыми. Таким образом, это немного обосновывает добавление формулировки "разумные усилия" или "наилучшие усилия" или что-то в этом направлении. Таким образом, чтобы показать Правлению в соответствии с тем, что мы обсуждали много раз и последний раз вчера с Бекки, что мы не так сильно вникаем в тонкости каждой рекомендации, но мы понимаем, что некоторые рекомендации могут быть выполнены в определенной степени, а другие - в другой степени, в зависимости от характера рекомендации. Такова логика.

Другое дело, я думаю, что очень жаль, что разговоры с Правлением - и я думаю, что мы были достаточно ясны, и мы повторяли сообщение об этом инструменте отслеживания, о наличии этой информации о выполнении - очень жаль, что мы не получаем

---

положительной реакции. И я боюсь, что если мы не включим это в более действенную линию нашего коммюнике, это может затеряться где-то в диалоге. Так что это немного мой страх, беспокойство, которое я испытываю по поводу переноса слишком многого в раздел "важные вопросы". Так что я не знаю, но, вероятно, у меня нет готового решения.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Хорхе. Давайте рассмотрим их по одному пункту за раз. Во-первых, что касается выполнения в той мере, в какой это выполнимо, я вижу, что Финн предлагает: как насчет в той мере, в какой это возможно? Это... мы можем оставить так? Всех ли это устраивает? И пока вы размышляете, я просто... опять же, меня могут поправить, но мне кажется, что если мы следуем предыдущим рекомендациям GAC... и я говорю с технической точки зрения. Если мы следуем предыдущим рекомендациям GAC, тогда, я имею в виду, это должно быть пунктом из двух предыдущих рекомендаций GAC. Так что если они даже не читают текст здесь, они должны быть в состоянии понять, о чем мы просим. Но я вижу это далеко за пределами повторения, и опять же, я знаю, что мы хотим, чтобы это было выделено и подчеркнуто, и именно поэтому я предлагала сохранить что-то в разделе по последующим шагам в отношении предыдущих рекомендаций GAC, чтобы сохранить подчеркивание, которое мы хотим выделить, но чтобы минимизировать путаницу, возможно, любой дополнительный текст может быть перенесен в "вопросы, важные для GAC".

---

Опять же, я читаю чат... в итоге мы указываем Монреальскую рекомендацию, ССТ и систему отслеживания последующих действий. Действительно. Но теперь мы просим провести обсуждение при содействии Правления, и мы просим, чтобы оно состоялось до ICANN72. То есть, все это новые просьбы, если я не ошибаюсь. И я вижу, что Сьюзан в чате, США, согласна с тем, что это выходит за рамки последующих шагов.

Так что между - я не спорю против последующих действий, я просто - технически говоря, я просто думаю, что мы могли бы разделить текст. Но Хорхе и Найджел, предполагая, что вы оба являетесь авторами этого, можно ли это сделать. Как отметил Хорхе и, думаю, Найджел тоже, текст в конце, мне кажется, больше относится к нам, а не к Правлению. Но может быть, нам перенести его в раздел вопросов, важных для GAC? Это было бы легко выделить. Но опять же, я не вижу, чтобы это было уместно здесь.

Найджел, пожалуйста, вам слово.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ:

Да, спасибо, Манал. Да, процедурно, причина, по которой мы решили, что это важно здесь, заключается в том, что это последующие действия. Я согласен, что это не пустые действия, но это, если угодно, не вводит ничего нового. Оно отличается тем, что мы немного подробнее объясняем, как бы мы хотели, чтобы этот инструмент отслеживания был внедрен в свете обсуждений, которые мы провели на этой неделе, и в нем выделены некоторые конкретные рекомендации. Но эти рекомендации, конечно,

---

включены в Монреальские рекомендации, то есть это не новые рекомендации, поэтому мы и решили, что это последующие действия.

Но нет, мы с удовольствием согласимся с мнением большинства здесь и, если хотите, включим в раздел по последующим действиям что-то со ссылками на то, что мы имеем в разделе важных вопросов. Но у других будут свои мнения. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Найджел. И я согласна с вами, суть одна и та же. Но, опять же, из опыта, как я уже сказал, они берут текст, разбирают его на предмет того, что было представлено ранее, и затем я получаю запросы на разъяснение, является ли это новой рекомендацией или чем-то другим, или... поэтому процедурно я знаю, что это вызовет путаницу, вот почему. Но я прекрасно понимаю, что, в общем, суть одна и та же. Но когда мы воспринимаем это буквально, это не так.

Итак, Хорхе, так можно? Я вижу, что Луиза в чате согласна, что процедурно, возможно, мы можем сократить текст - если Найджел согласен, мы можем перенести конец текста в раздел вопросов, важных для GAC, чтобы сделать этот раздел еще более ясным. Спасибо, Луиза. Итак, Хорхе, вы согласны? Нам нужно больше времени? Хорошо, я вижу, что вы киваете. Так что мы можем сделать это во время перерыва, если это возможно, и мы можем пораньше прерваться и сделать более длительный перерыв... Я имею в виду, мы можем сделать более длительный перерыв, чтобы

---

у тех, кому нужно просмотреть или составить проект, было немного больше времени. И спасибо за подтверждение, Луиза, за предложение поработать с Найджелом и Хорхе, если будет немного больше времени.

Так что спасибо, и возвращаемся к персоналу поддержки. Что-нибудь еще, что нам нужно сделать, или мы сделаем большой перерыв для тех, кто собирается составлять проект?

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, возможно подтверждение статуса текста относительно точности? В разделе Вопросы, имеющие значение для GAC, подраздел 3 в настоящее время, просто чтобы убедиться, что у нас есть правки в первом абзаце. И, как я понимаю, мы ожидаем предложений по третьему абзацу, так что, может быть, мы можем завершить работу над первым абзацем, если мы все еще ждем?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, действительно, я думаю, что мы можем завершить работу над первым абзацем, благодаря гибкости Японии. Я слышала подтверждение, так что мы можем приступить к последним правкам. А что касается последнего пункта, то, как я понимаю, мы получим текст с правками от США, надеюсь, после перерыва. Просто читаю Сьюзан в чате: Фабьен, мы предложили альтернативный текст к третьему абзацу в Google Doc. Итак, Фабьен, все ли у нас в порядке с...

---

FABIEN BETREMIEUX: Извините, это в комментариях, поэтому позвольте мне перенести это в фактический текст. Итак, как я понимаю, это замена, при которой начальный третий абзац будет заключен в скобки и помещен новый абзац [неразборчиво], а затем, Манал, я думаю, мы [оратор отстранился от микрофона]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо за текст. Теперь он звучит следующим образом: Мы поддерживаем мнение, что объем работы должен быть сосредоточен на точности всех данных о регистрации доменных имен, а не только данных, защищенных в соответствии с GDPR, которые обычно сосредоточены только на личной информации. Спасибо, Сьюзан, и просто посмотрим на очередь для любой реакции на это. Оливье, пожалуйста. Прошу вас.

ЕВРОКОМИССИЯ: Спасибо, Манал. Я думаю, что мы упустили первое предложение, в котором объясняется, что мы поддерживаем начало работы по определению масштабов и хотим принять в ней участие, что не имеет никакого отношения к масштабам. Я понимаю, что предложение, предоставленное нашими коллегами из правительства США, указывает на то, что вы будете рассматривать персональные и неперсональные данные. Мы просто изначально хотели сказать, что масштаб не должен быть слишком узким. А затем, конечно, это упражнение по определению масштаба, так что они определяют, каков масштаб, но с самого начала они не должны ограничивать его слишком сильно, хорошо, здесь мы открываем - да,

---

мы открываем только рассмотрение персональных и неперсональных данных.

Так что позвольте мне немного подумать, если вы дадите мне еще немного времени, чтобы отреагировать на это предложение. Но по первому пункту я бы очень хотел сохранить первое предложение, в котором говорится о том, что мы... GAC является частью процесса определения масштаба.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно. Это предложение не должно было заменить весь абзац, и Сьюзан уже подтвердила это в чате, так что прошу прощения за недоразумение. Итак, мы оставим первое предложение как есть, а предложение, предложенное США, ждем вашего подтверждения, Оливье. А пока я передаю слово Крису. Я вижу, что у вас поднята рука.

CHRIS LEWIS-EVANS: Да, спасибо. Крис Льюис-Эванс (Chris Lewis-Evans), для протокола. Основываясь на том, что сказал Оливье, цель состоит в том, чтобы иметь немного больше времени, чтобы рассмотреть это, но меня беспокоит новое предложение, потому что, возможно, оно все еще немного ограничивает. Потому что мы также говорили в наших рекомендациях ранее о том, что точность также относится к целям, для которых обрабатываются данные. Так что да, я думаю, что немного времени, чтобы убедиться, что мы не слишком ограничиваем себя, было бы полезно. Спасибо.

---

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Крис. Есть комментарии? Хорошо. Тогда я предлагаю начать перерыв, если больше не на что обратить внимание, опять же, в ожидании текста в разделе "Анализ ССТ" и в ожидании доработки последнего пункта в разделе "Точность" при условии дальнейших подтверждений. Что еще нужно подтвердить, Фабьен?

FABIEN BETREMIEUX: Больше ничего, насколько мне известно.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Тогда 20 минут дополнительно на перерыв. Я надеюсь, что этого будет достаточно для коллег, которые будут составлять проект и также получат заслуженный перерыв. Поэтому, пожалуйста, если вы сможете вернуться в зал Zoom в 16:30 по гаагскому времени, 14:30 UTC. Спасибо всем.

[ КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ ]